

Teresa Ciabatti

Die schönen Jahre

Roman

»Mitreißend, eindringlich und verstörend.« L'Espresso

Seit ihrer Jugend in Rom haben sich die beiden Frauen nicht mehr gesehen. Jetzt sind sie Mitte 40, geschieden, haben erwachsene Kinder. Federica, die eine, wurde von der anderen einst um Herkunft, Wohlstand und eine Mutter, die etwas hermachte, beneidet. Beide einte der Wunsch, schön und beliebt zu sein, und Federicas ältere Schwester war ihr gemeinsames Idol. Bis 1988, in einer Oktobernacht, auf tragische Weise alles anders wurde. Als sie sich nun wiederbegegnen, vertrauen sie sich wie früher einander an – aber Jahre, Erinnerungen und vieles Ungesagte haben sich zwischen sie geschoben. Ein eigenwillig impulsiver Roman über die Kraft, die es erfordert, nicht eingestandene Schuld und schambehaftete Unzulänglichkeit zu überwinden.

Teresa Ciabatti
Die schönen Jahre
Roman

Deutsche Erstausgabe
320 Seiten

ISBN: 978-3-423-44090-5
EUR 19,99 [DE]
ET 15. Juni 2023
Übersetzung: Aus dem Italienischen von Christiane von Bechtolsheim
Übersetzer*in: Christiane von Bechtolsheim

dtv Verlagsgesellschaft mbH & Co.KG
Tumblingerstraße 21
80337 München



COPY

© Chiara Pasqualini

Autor*in

Teresa Ciabatti

Teresa Ciabatti, 1972 in Orbetello geboren und dort aufgewachsen, studierte Moderne Literatur in Rom. Heute ist sie eine der wichtigsten italienischen Autorinnen der Gegenwart. Als Drehbuchautorin ist sie unter anderem für den Kultfilm ›Tre metri sopra il cielo‹ bekannt, auf den Internationalen Filmfestspielen von Venedig wurde sie bereits für das beste Drehbuch ausgezeichnet. Mit ihrem Roman ›Die schönen Jahre‹ war sie 2021 für den Premio Strega, den wichtigsten Literaturpreis in Italien, nominiert, nachdem sie bereits 2017 mit einem ihrer Romane den zweiten Platz erreichte. Teresa Ciabatti lebt in Rom.

Übersetzer*in

Christiane von Bechtolsheim

Christiane v. Bechtolsheim, geb. 1957, lebt in Schondorf. Sie übersetzt seit vielen Jahren aus dem Italienischen, u. a. Andrea Camilleri, Goffredo Parise, Margherita Oggero, Donato Carrisi und Emma Dante.

Pressestimmen

»Ein Roman, der Spuren hinterlässt.«

Gala, 15. Juni 2023

»Teresa Ciabattis Geschichte zweier Freundinnen beginnt verheißungsvoll und bleibt es, solange das Mysterium um die schöne Livia noch nicht gelüftet ist.«

dpa, *Sibylle Peine*, 5. Juli 2023

»Ihre Geschichte von Müttern, Töchtern und Freundinnen geht in die Tiefe, manchmal auch ins Herz.«

Bremen Zwei, *Christine Gorny*, 29. Juli 2023

»Es handelt sich um einen wütenden Roman, unmittelbar und sehr direkt. Doch genau diese Radikalität der Ich Perspektive macht die Erzählung so einprägsam.«

dtv Verlagsgesellschaft mbH & Co.KG
Tumblingerstraße 21
80337 München

Die Presse am Sonntag, *Susanna Bastaroli*, 22. Oktober 2023

»Aber es ist erfrischend, von einer Frau zu lesen, die die gesellschaftlichen Zwänge, die ihr auferlegt werden, nicht als gute Feministin ablehnt, sondern sie zu ihren eigenen Gunsten zu erfüllen versucht und uns damit umso mehr zeigt, wie absurd diese eigentlich sind.«

FAZ, 30. November 2023

»Ein ganz besonderer Roman über die Kraft, die notwendig ist, um aus dem Schatten der Vergangenheit zu treten und sich von gesellschaftlichen Erwartungen zu lösen. (…) Eine ungewöhnliche Lektüre und eine besondere Leseerfahrung.«

Die Rheinpfalz, *Birgit Hock*, 10. Februar 2024

»Der ungewöhnliche Ton, die Mischung aus Spannungselementen, wütenden, schmerzhaften Erinnerungen, scharfer Selbstzeichnung verleihen dem Text eine sogartige Dynamik (...) Zu entdecken ist mit dieser ersten Übersetzung ins Deutsche eine eigenwillige, in Italien renommierte Autorin, die eindringlich von den Verstrickungen der Vergangenheit mit der Gegenwart erzählt.«

taz - Die Tageszeitung, *Carola Ebeling*, 28. August 2023

dtv Verlagsgesellschaft mbH & Co.KG
Tumblingerstraße 21
80337 München

Autor*in Teresa Ciabatti bei dtv

- Die schönen Jahre, Hardcover, ISBN: 978-3-423-29017-3

dtv Verlagsgesellschaft mbH & Co.KG
Tumblingerstraße 21
80337 München